



Haryana Government Gazette

EXTRAORDINARY

Published by Authority

© Govt. of Haryana

No. 201-2015/Ext.] CHANDIGARH, MONDAY, NOVEMBER 30, 2015 (AGRAHAYANA 9, 1937 SAKA)

हरियाणा सरकार
न्याय प्रशासन विभाग
अधिसूचना
दिनांक 30 नवम्बर, 2015

संख्या 9/5/2009—3जे0जे0(1).— युद्धाभ्यास और खुले क्षेत्र में गोला चलाने तथा तोप दागने का अभ्यास अधिनियम, 1938 (1938 का अधिनियम 5), की धारा 9 की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए तथा हरियाणा सरकार, न्याय प्रशासन विभाग, अधिसूचना संख्या 9/5/2009—3जे0जे0(1), दिनांक 28 अप्रैल, 2015 के प्रतिनिर्देश से, हरियाणा के राज्यपाल, इसके द्वारा, हरियाणा सरकार, न्याय प्रशासन विभाग, अधिसूचना संख्या 9/5/2009—3जे0जे0(1), दिनांक 18 अगस्त, 2015 में यथा परिनिश्चित ग्रुप केन्द्र, केन्द्रीय रिजर्व पुलिस बल, पिंजौर, तहसील कालका, जिला पचकूला के सम्पूर्ण अधिसूचित क्षेत्र में नीचे दी गई अनुसूची में विनिर्दिष्ट अवधि के दौरान नियत काल पर 100 मीटर बेफल फायरिंग रेंज में फायरिंग अभ्यास को प्राधिकृत करते हैं।

अनुसूची
ग्रुप केन्द्र, केन्द्रीय रिजर्व पुलिस बल, पिंजौर
(01 अगस्त, 2015 से 31 मार्च, 2018)

अगस्त, 2015	सितम्बर, 2015	अक्तूबर, 2015
01–31 अगस्त, 2015	01–30 सितम्बर, 2015	01–31 अक्तूबर, 2015

नवम्बर, 2015	दिसम्बर, 2015	जनवरी, 2016
01–30 नवम्बर, 2015	01–31 दिसम्बर, 2015	01–31 जनवरी, 2016

फरवरी, 2016	मार्च, 2016	अप्रैल, 2016
01–29 फरवरी, 2016	01–31 मार्च, 2016	01–30 अप्रैल, 2016

मई, 2016	जून, 2016	जुलाई, 2016
01–31 मई, 2016	01–30 जून, 2016	01–31 जुलाई, 2016

अगस्त, 2016	सितम्बर, 2016	अक्टूबर, 2016
01–31 अगस्त, 2016	01–30 सितम्बर, 2016	01–31 अक्टूबर, 2016

नवम्बर, 2016	दिसम्बर, 2016	जनवरी, 2017
01–30 नवम्बर, 2016	01–31 दिसम्बर, 2016	01–31 जनवरी, 2017

फरवरी, 2017	मार्च, 2017	अप्रैल, 2017
01–28 फरवरी, 2017	01–31 मार्च, 2017	01–30 अप्रैल, 2017

मई, 2017	जून, 2017	जुलाई, 2017
01–31 मई, 2017	01–30 जून, 2017	01–31 जुलाई, 2017

अगस्त, 2017	सितम्बर, 2017	अक्टूबर, 2017
01–31 अगस्त, 2017	01–30 सितम्बर, 2017	01–31 अक्टूबर, 2017

नवम्बर, 2017	दिसम्बर, 2017	जनवरी, 2018
01–30 नवम्बर, 2017	01–31 दिसम्बर, 2017	01–31 जनवरी, 2018

फरवरी, 2018	मार्च, 2018
01–28 फरवरी, 2018	01–31 मार्च, 2018

पी० के० दास,
अपर मुख्य सचिव, हरियाणा सरकार,
न्याय प्रशासन विभाग।

HARYANA GOVERNMENT
ADMINISTRATION OF JUSTICE DEPARTMENT

Notification

The 30th November, 2015

No. 9/5/2009-3JJ(1).— In exercise of the powers conferred by Sub-section (2) of Section 9 of the Manoeuvres, Field Firing and Artillery Practice Act, 1938 (Act 5 of 1938), and with reference to Haryana Government, Administration of Justice Department, Notification No. 9/5/2009-3JJ(1) dated the 28th April, 2015 the

Governor of Haryana hereby authorizes the carrying out periodically of firing practice in 100 mtr. Baffle Firing Range during the period specified in the schedule given below throughout the notified area of Group Centre, Central Reserve Police Force, Pinjore, tehsil Kalka, district Panchkula, as defined in the Haryana Government, Administration of Justice Department, Notification No. 9/5/2009-3JJ(1), dated the 18th August, 2015.

SCHEDULE

Group Centre, Central Reserve Police Force, Pinjore

1st August, 2015 to 31st March, 2018

August, 2015	September, 2015	October, 2015
01-31 August, 2015	01-30 September, 2015	01-31 October, 2015
November, 2015	December, 2015	January, 2016
01-30 November, 2015	01-31 December, 2015	01-31 January, 2016
February, 2016	March, 2016	April, 2016
01-29 February, 2016	01-31 March, 2016	01-30 April, 2016
May, 2016	June, 2016	July, 2016
01-31 May, 2016	01-30 June, 2016	01-31 July, 2016
August, 2016	September, 2016	October, 2016
01-31 August, 2016	01-30 September, 2016	01-31 October, 2016
November, 2016	December, 2016	January, 2017
01-30 November, 2016	01-31 December, 2016	01-31 January, 2017
February, 2017	March, 2017	April, 2017
01-28 February, 2017	01-31 March, 2017	01-30 April, 2017
May, 2017	June, 2017	July, 2017
01-31 May, 2017	01-30 June, 2017	01-31 July, 2017
August, 2017	September, 2017	October, 2017
01-31 August, 2017	01-30 September, 2017	01-31 October, 2017

November, 2017	December, 2017	January, 2018
01-30 November, 2017	01-31 December, 2017	01-31 January, 2018
February, 2018	March, 2018	
01-28 February, 2018	01-31 March, 2018	

P.K. DAS,
Additional Chief Secretary to Government, Haryana,
Administration of Justice Department.



Haryana Government Gazette

EXTRAORDINARY

Published by Authority

© Govt. of Haryana

No. 201-2015] CHANDIGARH, MONDAY, NOVEMBER 30, 2015 (AGRAHAYANA 9, 1937 SAKA)

HARYANA VIDHAN SABHA SECRETARIAT

Notification

The 30th November, 2015

No. 20-HLA of 2015/91.— The Haryana Private Universities (Amendment) Bill, 2015, is hereby published for general information under proviso to Rule 128 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Haryana Legislative Assembly :—

Bill No. 20- HLA of 2015.

THE HARYANA PRIVATE UNIVERSITIES (AMENDMENT)

BILL, 2015

A

BILL

further to amend the Haryana Private Universities Act, 2006.

Be it enacted by the Legislature of the State of Haryana in the Sixty-sixth Year of the Republic of India as follows:—

1. This Act may be called the Haryana Private Universities (Amendment) Act, 2015. Short title.
2. In the Schedule to the Haryana Private Universities Act, 2006,-
 - (i) for serial number 2 and entries thereagainst, the following serial number and entries thereagainst shall be substituted, namely:-
“2 . The Northcap University District Gurgaon”;
 - (ii) after serial number 18 and entries thereagainst, the following serial number and entries thereagainst shall be added, namely:-
“19 . PDM University District Jhajjar”.

Amendment of
Schedule to Haryana
Act 32 of 2006.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

There is a need for creation and expansion of educational institutions for improving opportunities of higher education for the youth of the State. In order to accommodate the unprecedented growth of students in higher education, and also to cross the target of 30% gross enrolment ratio (GER), we need to roughly double the number of institutions at all levels by 2020. The Government intervention would not be adequate to meet this benchmark in higher education. We need to enlist the participation of private sector in a major way. Haryana Private Universities Act, 2006 has been brought essentially to rope in private sector to supplement the initiative of Government in expanding the capacity in higher education and upscaling its standards.

To achieve the objectives enshrined in the Act, proposal has been formulated for setting up of PDM University, Bahadurgarh at District Jhajjar.

Further, in order to allow the sponsoring body of ITM University, Gurgaon to change the name of the ITM University as "The Northcap University, Gurgaon" so that compliance of the orders of the Hon'ble Supreme Court can be made. As in that orders, it had been directed to ITM University to effect change of name within three months from the date of issue of orders. Henceforth, a proposal has been formulated to make amendment in the Schedule to the Haryana Private Universities Act, 2006.

Hence, this Bill.

RAM BILAS SHARMA,
Education Minister,
Haryana.

Chandigarh:
The 30th November, 2015.

RAJENDER KUMAR NANDAL,
Secretary.

[प्राधिकृत अनुवाद]

2015 dk fo/kş d l a[; k 20-, p-, y-, -

gfj ; k.kk futh fo' ofo | ky; ¼ a kks/ku½ fo/kṣ d] 2015

gfj ; k. kk futh fo' ofo | ky; vf/kfu; e]

2006] dks v kxs | a ksf/kr

djus ds fy,

fo/k̩s d

भारत गणराज्य के छियासठवें वर्ष में हरियाणा राज्य विधानमण्डल द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :-

1- यह अधिनियम हरियाणा निजी विष्वविद्यालय (संषोधन) अधिनियम, 2015, कहा जा सकता है। संक्षिप्त नाम।

2- हरियाणा निजी विष्वविद्यालय अधिनियम, 2006 की अनुसूची में,— 2006 का हरियाणा अधिनियम 32 की अनुसूची का संषोधन।

- (i) क्रम संख्या 2 तथा उसके सामने प्रविष्टियों के स्थान पर, निम्नलिखित क्रम संख्या तथा उसके सामने प्रविष्टियां प्रतिस्थापित की जाएंगी, अर्थात् :—

“2. नोरथकैप विष्वविद्यालय जिला गुडगांव”;
- (ii) क्रम संख्या 18 तथा उसके सामने प्रविष्टियों के बाद, निम्नलिखित क्रम संख्या तथा उसके सामने प्रविष्टियां जोड़ी जाएंगी, अर्थात् :—

“19. पीडीएम विष्वविद्यालय जिला झज्जर”।

mnks ; k , oa dkj . kks dk fooj . k

राज्य के युवाओं को उच्चतर शिक्षा में बेहतर अवसर प्रदान करने हेतू ऐक्षणिक संस्थाओं की संरचना और विस्तार की आवश्यकता है। उच्चतर शिक्षा में विद्यार्थियों की अप्रत्याशित वृद्धि को समायोजित करने की व्यवस्था में और 30% सकल चिट्ठा अनुपात प्राप्त करने के लिए हमें सभी स्तरों पर वर्ष 2020 तक संस्थाओं की संख्या में मोटे तौर पर दोहरी वृद्धि करने की आवश्यकता है। उच्चतर शिक्षा में इस लक्ष्य को पूरा करने के लिए सरकार का हस्तक्षेप पर्याप्त नहीं होगा। हमें निजी क्षेत्र की भागीदारी को एक प्रमुख रूप में षामिल करने की आवश्यकता है। उच्चतर शिक्षा और इसके मानकों के पैमाने की क्षमता का विस्तार करने में सरकार की पहल के अनुपूरक में हरियाणा निजी विश्वविद्यालय अधिनियम, 2006 को अनिवार्यतः लाया गया।

इसके अतिरिक्त अधिनियम में वर्णित उद्देश्यों की प्राप्ति हेतू जिला झज्जर में पी0डी0एम0 विष्वविद्यालय, बहादुरगढ़ स्थापित करने के उद्देश्य से एक प्रस्ताव का प्रतिपादन किया गया है।

इसके अतिरिक्त, आई0टी0एम0 विष्वविद्यालय, गुडगांव का नाम "द नार्थकैप विष्वविद्यालय, गुडगांव" बदलने के लिए आई0टी0एम0 विष्वविद्यालय, गुडगांव के प्रायोजन निकायों को अनुमति देना ताकि माननीय सर्वोच्च न्यायालय के आदेषों की अनुपालना हो सके। चूंकि उन आदेषों में आई0टी0एम0 विष्वविद्यालय को निर्देष दिए गए थे कि आदेष जारी होने की तिथि के तीन महीने के भीतर नाम बदलना कार्यान्वित हो। अतः हरियाणा निजी विश्वविद्यालय अधिनियम, 2006 के अनुबन्ध में संधोधन करने के लिए एक प्रस्ताव का प्रतिपादन किया गया है।

अतः बिल प्रस्तुत है।

राम बिलास षर्मा,
षिक्षा मंत्री,
हरियाणा।

चण्डीगढ़ :

दिनांक 30 नवम्बर, 2015.

राजेन्द्र कुमार नांदल,
सचिव।



Haryana Government Gazette

EXTRAORDINARY

Published by Authority

© Govt. of Haryana

No. 201-2015] CHANDIGARH, MONDAY, NOVEMBER 30, 2015 (AGRAHAYANA 9, 1937 SAKA)

HARYANA VIDHAN SABHA SECRETARIAT

Notification

The 30th November, 2015

No. 21-HLA of 2015/90.— Indira Gandhi University, Meerpur (Amendment and Validation) Bill, 2015, is hereby published for general information under proviso to Rule 128 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Haryana Legislative Assembly :—

Bill No. 21- HLA of 2015.

INDIRA GANDHI UNIVERSITY, MEERPUR (AMENDMENT AND VALIDATION) BILL, 2015

A

BILL

further to amend Indira Gandhi University, Meerpur, Act, 2013.

Be it enacted by the Legislature of the State of Haryana in the Sixty-sixth Year of the Republic of India as follows:—

1. This Act may be called Indira Gandhi University, Meerpur (Amendment and Validation) Act, 2015. Short title.

2. Sub-section (2) of section 1 of Indira Gandhi University, Meerpur, Act, 2013 (hereinafter called the principal Act), shall be omitted. Amendment of Section 1 of Haryana Act 29 of 2013.

3. Notwithstanding notification under sub-section (2) of section 1 of the principal Act having not been issued, anything done or any action taken or purported to have been done or taken during the period commencing from the 26th November, 2013 under the provisions of the principal Act to the commencement of this amending Act, shall, for all purposes, be deemed to be, and to have always been done and taken in accordance with law and shall not be called in question before any court of law on this ground. Validation.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

Since there has already been a well established Post Graduate Regional Centre of MDU, Rohtak functioning at Meerpur with all the requirement of adequate land, building, staff, budget provision and sufficient number of Post-Graduate courses, the State Government upgraded this Regional Centre as Indira Gandhi University, Meerpur by enacting the Indira Gandhi University, Meerpur Act, 2013.

However in the Principal Act, the provisions for validation could not be included. Hence the validation clause has to be incorporated in the Act, and this Act may be called Indira Gandhi University, Meerpur (Amendment and Validation) Act, 2015. The proposed provisions are necessary for the smooth functioning of the University.

Hence, this Bill.

RAM BILAS SHARMA,
Education Minister,
Haryana.

Chandigarh:

The 30th November, 2015.

RAJENDER KUMAR NANDAL,
Secretary.

(प्राधिकृत अनुवाद)

2015 dk fo/ks d | å; k 21-, p-, y-, -
 bfñnjk xt/kh fo' ofo | ky;] ehj i j W å kkñku rFkk fof/kekW; dj .kñ fo/ks d] 2015
 bfñnjk xt/kh fo' ofo | ky;] ehj i j vf/kfu; e] 2013]
 dks vkxs | å kkñ/kr
 djus ds fy,
 fo/ks d

भारत गणराज्य के छियासठवें वर्ष में हरियाणा राज्य विधानमण्डल द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :—

1- यह अधिनियम इन्द्रा गांधी विश्वविद्यालय, मीरपुर (संशोधन तथा संक्षिप्त नाम। विधिमान्यकरण) अधिनियम, 2015] कहा जा सकता है।

2- इन्द्रा गांधी विश्वविद्यालय, मीरपुर अधिनियम, 2013 (जिसे, इसमें, इसके बाद] मूल अधिनियम कहा गया है) की धारा 1 की उप-धारा (2)का लोप कर दिया जायेगा।

2013 का हरियाणा अधिनियम 29 की धारा 1 का संशोधन।

3- मूल अधिनियम की धारा 1 की उप-धारा (2) के अधीन अधिसूचना जारी नहीं होते हुए भी, इस संशोधित अधिनियम के प्रारम्भ से मूल अधिनियम के उपबन्धों के अधीन 26 नवम्बर, 2013 से प्रारम्भ अवधि के दौरान की गई कोई बात या की गई कोई कार्रवाई या किए जाने के लिए तात्पर्यित कोई बात या कार्रवाई सभी प्रयोजनों के लिए, विधि के अनुसार की गई, तथा सदैव की गई बात तथा कार्रवाई समझी जाएगी तथा इस आधार पर किसी विधि न्यायालय के समुख प्रश्नगत नहीं होगी।

mnms ; k rFkk dkj . kks dk fooj . k

चूंकि, मीरपुर में पहले से ही स्थापित महर्षि दयानन्द विश्वविद्यालय, रोहतक का स्नातकोत्तर क्षेत्रीय केन्द्र चल रहा है जो कि पर्याप्त भूमि, भवन, स्टाफ, बजट प्रावधान तथा पर्याप्त मात्रा में स्नातकोत्तर कोर्सिस की माग को पूरा कर रहा है, राज्य सरकार ने इन्दिरा गांधी विश्वविद्यालय, मीरपुर अधिनियम, 2013 को अधिनियमित करके इन्दिरा गांधी विश्वविद्यालय, मीरपुर में अपग्रेड करने का निर्णय लिया गया।

तथापि मूल अधिनियम में सत्यापन के लिए प्रावधानों को शामिल नहीं किया जा सका था। अतः सत्यापन खंड अधिनियम में सम्मिलित किया जाना है तथा, यह अधिनियम इन्दिरा गांधी विश्वविद्यालय, मीरपुर (संशोधन एवं विधिमान्यकरण) अधिनियम, 2015 कहा जा सकता है। प्रस्तावित प्रावधान विश्वविद्यालय के सुचारू संचालन के लिए आवश्यक हैं।

अतः विधेयक प्रस्तुत है।

राम बिलास षर्मा,
षिक्षा मंत्री,
हरियाणा।

चण्डीगढ़ :
दिनांक 30 नवम्बर, 2015.

राजेन्द्र कुमार नांदल,
सचिव।

Regd. No. CHD/0093/2015–2017



Haryana Government Gazette

EXTRAORDINARY

Published by Authority

© Govt. of Haryana

No. 201-2015] CHANDIGARH, MONDAY, NOVEMBER 30, 2015 (AGRAHAYANA 9, 1937 SAKA)

HARYANA VIDHAN SABHA SECRETARIAT

Notification

The 30th November, 2015

No. 22-HLA of 2015/92.— The Haryana Panchayati Raj (Second Amendment) Bill, 2015, is hereby published for general information under proviso to Rule 128 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Haryana Legislative Assembly :—

Bill No. 22- HLA of 2015.

THE HARYANA PANCHAYATI RAJ (SECOND AMENDMENT) BILL, 2015

A

BILL

further to amend the Haryana Panchayati Raj Act, 1994.

Be it enacted by the Legislature of the State of Haryana in the Sixty-sixth Year of the Republic of India as follows:—

1. This Act may be called the Haryana Panchayati Raj (Second Amendment) Act, 2015.	Short title.
2. In clause (xi) of section 2 of the Haryana Panchayati Raj Act, 1994, the word and sign “elephant,” shall be omitted.	Amendment of section 2 of Haryana Act 11 of 1994.

Price : Rs. 5.00

(2859)

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

As there is a complete ban on the sale and purchase of elephants all over India, therefore, it is necessary to delete the word elephant in clause (xi) of section 2 of Haryana Panchayati Raj Act, 1994.

OM PRAKASH DHANKAR,
Development Minister,
Haryana.

Chandigarh:

The 30th November, 2015.

RAJENDER KUMAR NANDAL,
Secretary.

(प्राधिकृत अनुवाद)

2015 dk fo/ks d | [; k 22-, p-, y-, -

gfj ; k. kk i pk; rh jkt vf}rh; I a kksku% fo/ks d] 2015

gfj ; k. kk i pk; rh jkt vf/kfu; e] 1994]

dks vkxs I a ksf/kr

djus ds fy,

fo/ks d

भारत गणराज्य के छियासठवें वर्ष में हरियाणा राज्य विधानमण्डल द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :—

1- यह अधिनियम हरियाणा पंचायती राज (द्वितीय संघोधन) अधिनियम, 2015, कहा जा सकता है। संक्षिप्त नाम।

2- हरियाणा पंचायती राज अधिनियम, 1994 की धारा 2 के खण्ड (xi) में, “हाथी,” षष्ठ तथा चिह्न का लोप कर दिया जाएगा। 1994 का हरियाणा अधिनियम 11 की धारा 2 का संघोधन।

mn-n's ; ka rFkk dkj . kka dk fooj . k

सम्पूर्ण भारत में हाथियों की खरीद फरोख्त पर पूर्ण प्रतिबन्ध है। अतः हरियाणा पंचायती राज अधिनियम, 1994 की धारा 2 के खण्ड (xi) में हाथी घट्ट का आलोप करना आवश्यक है।

ओम प्रकाष धनखड़,
विकास मंत्री,
हरियाणा ।

चण्डीगढ़ :
दिनांक 30 नवम्बर, 2015.

राजेन्द्र कुमार नांदल,
सचिव।

53874—C.S.—H.G.P., Chd.